

Glossaire des termes « modernisés » du texte « Manière de bastir pour toutes sortes de personnes » de Pierre Le Muet (1623).

L'« océrisation » de l'ouvrage a été suivie d'une lecture attentive accompagnée de corrections qui permettent une restitution fidèle du texte dont certains caractères typographiques n'existent plus aujourd'hui.

Un petit mode d'emploi permet de comprendre les modalités des corrections apportées au texte.

Pour une lisibilité plus « actuelle » et une interrogation en plein texte, des termes techniques ont fait l'objet d'une correction systématique et figurent à ce titre entre crochets.

Les règles typographiques contemporaines relatives aux espaces entre les virgules, point-virgule ont été adoptées. Dans un souci de restitution, les accents « modernes » ont été occultés ; seuls les accents présents dans le texte original sont respectés.

Les lettres suivantes ont été transformées :

i→j

u →v

uu→vu

uu→uv

f→s

ff→ ss

Mots corrigés :

aisselier

appartement

appentis

avancée

bâtiment

blochet

carrosse

chambre

châssis

cheminée

coyaux

échappée

écurie

égout

élévation

embranchement

embrassement

entresol

épaisseur

épaisseur

escalier

esselier

étage
façons
faitage
fenêtre
galerie
galetas
garde-manger
garde-robe
hangar
hangar
jambette
lierne
lit
lit
menuiserie
mordant
palier
plate-forme
plâtre
plein
précédents
puits
rampants
refend
rez-de-chaussée
solive
structure
superficielle
sureté
symétrie
tête
tête
tuile
uniment
vidange
vide